

ZMLUVA

o poskytovaní audítorských služieb uzavretá podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb.,
Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov

(ďalej len „zmluva“)

I. Zmluvné strany:

Dodávateľ: **Ing. Darina Palatická**, č. licencie 381
so sídlom: Sedliacka 45, 951 15 Mojmirovce
IČO: 337 139 61
DIČ: 103147696
bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa a.s. 0230791258/0900
(ďalej len „dodávateľ“)

Odberateľ: **Mesto Šaľa**
zastúpená: MUDr. Martin Alföldi, primátor mesta
so sídlom: Nám. sv. Trojice 7, 927 15 Šaľa
IČO: 301685
DIČ: 2021024049
bankové spojenie: Tatrabanka a.s. 6627849005/1100

(ďalej len „odberateľ“)

(Dodávateľ a odberateľ spoločne ďalej len ako „zmluvné strany“)

Táto zmluva sa uzatvára ako výsledok prieskumu trhu v zmysle § 5 Smernice verejného obstarávateľa prevádzky s nízkou hodnotou a dodatku č. 3 bod 1b k tejto smernici. Odberateľ na obstaranie predmetu tejto zmluvy použil postup verejného obstarávania – verejnú súťaž – zákazka s nízkou hodnotou.

II. Predmet zmluvy:

Dodávateľ sa zaväzuje zabezpečiť pre odberateľa v zmysle tejto zmluvy:

- a.) audit individuálnej účtovnej závierky zostavenej k 31.12.2013 v súlade so zákonom č. 540/2007 Z.z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o audítoroch“) a ostatnými právnymi normami platnými v Slovenskej republike za účtovné obdobie roku 2013.
- b.) overenie hospodárenia mesta podľa rozpočtu za rok 2013 v súlade so zákonom 523/2004 Z.z. a hospodárenie s ostatnými finančnými prostriedkami, stav a vývoj dlhu a dodržiavanie pravidiel návratných zdrojov financovania
- c.) audit súladu výročnej správy za rok 2013 zostavenej podľa § 20 zákona 431/2002 Z.z. v platnom znení s auditovanou účtovnou závierkou
- d.) overenie súladu údajov vo výročnej správe s individuálnou a konsolidovanou účtovnou závierkou mesta za rok 2013

III. Vykonalie predmetu Zmluvy:

1. Dodávateľ je povinný vykonávať služby súvisiace s predmetom zmluvy v termínoch dohodnutých s odberateľom. Služby uvedené v článku II.a.) tejto zmluvy je dodávateľ povinný vykonať najneskôr do 31.03.2014.
2. Odberateľ je povinný dodať dodávateľovi podklady nevyhnutné pre potreby výkonu služieb súvisiacich s predmetom zmluvy, a to priebežne podľa požiadaviek dodávateľa.

V prípade výkonu činnosti uvedených v článku II., písm. a.) tejto zmluvy je odberateľ povinný dodať podklady nevyhnutné pre potreby výkonu tejto činnosti najneskôr do 20.01.2014, resp. do 31.01.2014 pre plnenia uvedené v článku II. tejto zmluvy:

- predložiť dodávateľovi v lehote uvedenej v bode 2. tohto článku všetky doklady dokumentujúce hospodársku činnosť odberateľa, ktoré sú potrebné pre správne vykonanie týchto služieb,
 - zabezpečiť potrebnú súčinnosť pri vykonávaní služieb súvisiacich s predmetom zmluvy
4. Odberateľ nie je povinný poskytnúť dodávateľovi akékoľvek doklady alebo iné materiály týkajúce sa odberateľa, ak dodávateľ odmietne podpísať protokol o ich prevzatí.
 5. Za doklady a iné materiály, ktoré budú poskytnuté dodávateľovi za účelom ich kontroly mimo sídla odberateľa zodpovedá v celom rozsahu dodávateľ, a to až do momentu ich vrátenia odberateľovi. Po vykonaní služieb uvedených v článku II. tejto zmluvy je dodávateľ povinný bez zbytočného odkladu vrátiť odberateľovi všetky doklady a iné materiály od neho prevzaté.
 6. V prípade, ak odberateľ nepredloží dodávateľovi výročnú správu na overenie, odberateľ nie je v nej oprávnený citovať časti audítorskej správy vyhotovenej dodávateľom.
 7. Dodávateľ sa zaväzuje vykonávať pre odberateľa služby v zmysle článku II., bodu b.) tejto zmluvy bez zbytočného odkladu po tom, čo ho odberateľ o to požiada.
 8. Poskytnutie služieb špecifikovaných v tejto zmluve musí byť účelné a hospodárne.
 9. Dodávateľ je povinný bez zbytočného odkladu odovzdať odberateľovi všetko, čo pre odberateľa získal v súvislosti s poskytovaním služieb špecifikovaných v tejto zmluve. Dodávateľ je povinný odberateľa oboznamovať so skutkovým stavom vecí súvisiacej s poskytovaním služieb podľa tejto zmluvy.
 10. Dodávateľ je povinný zachovať mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach, o ktorých sa dozvedel v súvislosti s poskytovaním služieb špecifikovaných v tejto zmluve, a to aj po ukončení platnosti a účinnosti tejto zmluvy.
 11. Dodávateľ považuje informácie, doklady a iné materiály poskytnuté odberateľom pre plnenie predmetu zmluvy za prísne dôverné. Okruh pracovníkov dodávateľa zabezpečujúcich vykonávanie služieb súvisiacich s predmetom zmluvy bude odberateľovi vopred písomne oznámený.

IV. Cena:

1. Odberateľ je povinný zaplatiť dodávateľovi za zabezpečenie predmetu zmluvy cenu podľa vzájomnej dohody a v zmysle cenovej ponuky uvedenej v tomto článku zmluvy.
2. Odberateľ sa zaväzuje zaplatiť dodávateľovi za služby poskytnuté a vykonané:
- podľa článku II.: 3 750,- €
3. Sumu uvedenú v bode 2. tohto článku podľa čl. II. je dodávateľ oprávnený fakturovať odberateľovi po dokončení auditu a odovzdaní audítorskej správy.
4. Odberateľ sa zaväzuje uhradiť faktúru do 15 dní odo dňa jej obdržania.
5. Cena, špecifikovaná v tejto zmluve je konečná, dodávateľ nie je platiteľ DPH.
6. K uvedenej cene je dodávateľ oprávnený fakturovať, v zmysle zákona o audítoroch, výdavky účelovo vynaložené v priamej súvislosti s plnením dohodnutých prác, ktoré budú vopred konzultované s odberateľom.
7. Prípadná zmena rozsahu vykonaných služieb špecifikovaných v predmete zmluvy bude riešená písomným dodatkom k zmluve, podpísaným obidvoma zmluvnými stranami.

V. Platnosť zmluvy:

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú do 30. 9. 2014

Odberateľ môže kedykoľvek a bez udania dôvodu túto zmluvu vypovedať formou písomnej výpovede doručenej dodávateľovi, pričom platí, že zmluva zaniká ku dňu doručenia písomnej výpovede odberateľa dodávateľovi. V prípade výpovede zmluvy je odberateľ povinný dodávateľovi uhradiť odmenu za úkony a práce vykonané v súlade s touto zmluvou do dátumu doručenia výpovede dodávateľovi.

2. Dodávateľ je oprávnený vypovedať túto zmluvu len zo závažných dôvodov, najmä ak sa narušila nevyhnutná dôvera medzi ním a odberateľom alebo ak odberateľ neposkytuje dodávateľovi potrebnú súčinnosť a informácie nevyhnutné pre výkon predmetu zmluvy. V prípade výpovede zmluvy je dodávateľ povinný odovzdať odberateľovi všetky doklady a iné materiály, ktoré mu do dňa doručenia výpovede odberateľ poskytol. Zmluva zaniká v zmysle všeobecných obchodných podmienok uvedených v Prílohe č. 1.

VI. Záverečné ustanovenia:

1. Túto zmluvu je možné meniť a dopĺňať iba písomnými dodatkami podpísanými obidvoma zmluvnými stranami.
2. Právne vzťahy vyplývajúce z tejto zmluvy sa riadia príslušnými ustanoveniami zákona č. 513/1991 Zb., Obchodný zákonník, v znení neskorších predpisov a zákona o audítoroch.
3. Dodávateľ zodpovedá za kvalitné vykonanie predmetu zmluvy a za škodu, ktorú spôsobil odberateľovi nesprávnym a nekvalitným poskytovaním služieb. Nezodpovedá však za vady, ktorých príčinou sú nedostatky v dokladoch a iných materiáloch odovzdaných dodávateľovi odberateľom.
4. Odberateľ súhlasí so skutočnosťou, že v prípade ak dodávateľ zavini svojou činnosťou škodu odberateľovi, bude možné poskytnúť údaje odberateľa poisťovni, v ktorej je dodávateľ poistený, a to výlučne za účelom riešenia tejto poisťovej udalosti.
5. Odberateľ súhlasí, aby dodávateľ v prípade ukončenia platnosti zmluvy, mohol komunikovať s nastupujúcim audítorom/audítorskou spoločnosťou v zmysle zákona o audítoroch § 30 odsek 6.
6. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu štatutárnymi zástupcami obidvoch zmluvných strán a stáva sa účinnou nasledujúcim dňom po jej zverejnení na webovom sídle Mesta Šaľa. Zmluvné strany súhlasia so zverejnením celého obsahu zmluvy. Povinnosť zmluvu zverejniť vyplýva z ustanovenia § 5 a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov/zákon o slobode informácií/ v platnom znení.
7. Zmluva sa vyhotovuje v dvoch (2) rovnopisoch v slovenskom jazyku, pričom každá so zmluvných strán obdrží jeden (1) rovnopis.
8. Všetky špecifické časti, ktoré neupravuje táto zmluva sa riadia osobitnými obchodnými podmienkami pre audítorské služby uvedené v prílohe č. 1 ako aj všeobecnými obchodnými podmienkami uvedenými v prílohe č. 1, ktoré sú neoddeliteľnou časťou tejto zmluvy.

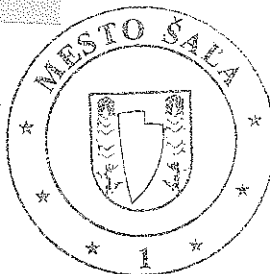
V Šali dňa 6.9.2013

V Šali dňa 6.9.2013

Za dodávateľa

[Redacted signature]

Za odberateľa



podpis
MUDr. Martin Alföldi
primátor mesta Šaľa

[Handwritten signature]

Príloha 1

Všeobecné obchodné podmienky

Tieto Všeobecné obchodné podmienky (ďalej len "všeobecné obchodné podmienky") sa vzťahujú na služby poskytované zákazníkovi na základe potvrdeného listu s ponukou alebo na základe zmluvy, obsahujúcich tieto všeobecné obchodné podmienky (ďalej len "zmluva").

Definície:

Nasledujúce slová a pojmy používané v týchto obchodných podmienkach majú tento význam:

Služby — služby poskytované audítorom na základe zmluvy.

Audítor — zmluvná strana tak ako je špecifikovaná v záhlaví zmluvy.

Zákazník — príjemca (príjemcovia) zmluvy a jeho spriaznené subjekty.

Zmluva o službách — tieto všeobecné obchodné podmienky a zmluva, spolu so všetkými dokumentmi a podmienkami vzťahujúcimi sa na služby ("osobitné obchodné podmienky"), na ktoré odkazuje zmluva.

Ostatné oprávnené osoby — všetky pridružené spoločnosti, osoby alebo predstavitelia ak taká osoba alebo organizácia je odberateľom alebo oprávnenou osobou zo služieb alebo akéhokoľvek výsledku poskytovaných služieb a akákoľvek osoba alebo organizácia o ktorej sa audítor a zákazník dohodli, že môže byť považovaná za oprávnenú osobu.

Služby a povinnosti audítora

- 1 Zmluva definuje služby a ďalšie otázky súvisiace so službami poskytovanými audítorom. Tieto obchodné podmienky môžu byť zmenené, ak je to výslovné uvedené v zmluve.
- 2 Služby budú poskytované kvalifikovane a s rozumnou starostlivosťou.
- 3 V prípade, že podľa zmluvy sa majú na službách podieľať konkrétne osoby v nej uvedené, audítor vynaloží primerané úsilie na to, aby sa tieto osoby na službách skutočne podieľali. Audítor môže pri poskytovaní služieb získať dôverné informácie týkajúce sa obchodných aktivít a záležitostí zákazníka (ďalej len "dôverné informácie"). V tejto súvislosti je povinné dodržiavať také obmedzenia povinnosti mlčanlivosti, ktoré boli uložené orgánom Slovenskej republiky, ktorého požiadavky sú pre audítora záväzné, a dodržiavať povinnosti vyplývajúce z právnych predpisov platných v Slovenskej republike. Audítor je povinný dodržiavať všetky požiadavky vyplývajúce z právnych predpisov Slovenskej republiky a požiadavky príslušných orgánov, ktoré ho zaväzujú poskytnúť dôverné informácie. Toto

ustanovenie sa nebude aplikovať v prípade, že dôverné informácie sa stanú verejne dostupnými alebo v prípade, že audítor poskytne tieto dôverné informácie poisťovateľovi právnej zodpovednosti audítora. Toto ustanovenie sa tiež nevzťahuje na poskytovanie informácií medzi audítorom a osobami zamestnanými alebo konajúcimi v mene rôznych právnických osôb v Slovenskej republike.

Audítor môže v prípade potreby odhaliť dôverné informácie pre účely obvyklého kontrolného procesu druhému partnerovi na zákazke, alebo pre účely kontroly kvality našich služieb alebo slovenským orgánom regulujúcim audítora.

Z marketingových, propagačných alebo obchodných dôvodov môže mať audítor záujem na uverejnení informácie, že poskytoval zákazníkovi prácu (vrátane služieb). V takomto prípade je audítor oprávnený zverejniť meno zákazníka a všeobecný charakter alebo druh poskytovanej práce (alebo služieb) a akékoľvek detaily, ktoré sú verejne známe.

- 5 Audítor môže odovzdať písomné stanovisko alebo potvrdiť písomne ústne stanovisko alebo odovzdať finálnu písomnú správu alebo urobiť ústnu prezentáciu po ukončení služieb. Pred ukončením služieb môže audítor odovzdať ústne, predbežné alebo čiastkové stanovisko alebo správu či prezentáciu, avšak v takomto prípade bude mať prednosť písomné stanovisko alebo finálna písomná správa. Zákazník nebude považovať za záväzné akéhokoľvek predbežné stanovisko, správu alebo prezentáciu poskytnutú audítorom. V prípade, že si zákazník praje považovať ústne stanovisko alebo ústnu prezentáciu urobenú pri ukončení služieb za záväznú, je povinný informovať o tom audítora a on je povinný doručiť písomné potvrdenie príslušného stanoviska.
- 6 Audítor nie je povinný za žiadnych okolností aktualizovať žiadne stanovisko, správu alebo iný výsledok poskytnutých služieb ústne alebo písomne, a to pre skutočnosti týkajúce sa stanoviska, správy alebo iného výsledku služieb, ku ktorým došlo po vydaní stanoviska, správy alebo iného výsledku služieb vo finálnej podobe.
- 7 Akýkoľvek výsledok služieb poskytnutý zákazníkovi v akejkoľvek forme alebo podobe, bude dodaný zo strany audítora pod podmienkou, že je to v prospech zákazníka a len pre jeho informáciu a na základe toho, okrem prípadov, keď to vyžadujú právne predpisy alebo príslušný regulačný orgán, sa nebude ďalej kopírovať, odkazovať naň alebo poskytovať ako celok alebo časť, bez predchádzajúceho písomného súhlasu audítora. Služby budú poskytnuté pod

podmienkou, že zákazník nebude uvádzať obchodné meno audítora, nebude reprodukovat logo audítora v akejkoľvek forme alebo podobe bez predchádzajúceho písomného súhlasu audítora. Zákazník je oprávnený poskytnúť svojím právnym a iným odborným poradcom akýkoľvek celkový výsledok služieb, pre účely získania stanoviska vo vzťahu k službám, za podmienky, že ich informuje o nasledovnom:

- poskytnutie informácií z ich strany týkajúcich sa služieb nie je dovolené bez predchádzajúceho písomného súhlasu audítora, a
 - audítor nebude mať voči nim žiadnu zodpovednosť v súvislosti so službami.
- 8 Akékoľvek stanovisko, názor, oznámenie pravdepodobnosti, predpoklad alebo odporúčanie dodané audítorom ako súčasť služieb neznamená žiadnu formu garancie, že audítor určuje alebo predpovedá budúce udalosti alebo okolnosti..
- 9 Zákazník berie na vedomie, že audítor je povinný prijať potrebné opatrenia vyplývajúce z všeobecne záväzných právnych predpisov o ochrane pred legalizáciou príjmov z trestnej činnosti a ochrane pred financovaním terorizmu, účinných v Slovenskej republike. Zákazník berie na vedomie a súhlasí, že je povinný v uvedenom rozsahu urobiť voči nemu úkony starostlivosti povinnej osoby a v prípade, ak audítor zistí neobvyklú obchodnú operáciu, je povinná urobiť v určenom rozsahu všetky potrebné opatrenia a oznámenia podľa príslušných právnych predpisov. Zákazník tiež vyhlasuje, že všetky úkony robí vo vlastnom mene. V prípade, že bude konať v mene alebo na účet tretej osoby, vždy to oznámi audítorovi pred každým takýmto úkonom.

Vlastníctvo

- 10 Audítor si ponecháva autorské práva a všetky ostatné práva duševného vlastníctva, k výsledkom poskytnutých služieb, bez ohľadu na ich podobu a má vlastnícke právo ku všetkým pracovným dokladom. Zákazník nadobudne vlastnícke právo k akémukoľvek produktu služieb v jeho materiálnej podobe po zaplatení odmeny za takýto produkt.

Odmena

- 11 Audítor bude predkladať faktúry zahŕňajúce odmenu za poskytnuté služby, výdavky a DPH (ak sa uplatňuje), vrátane akýchkoľvek zahraničných daní, ktoré by mohli byť pripočítateľnou alebo odpočítateľnou položkou („odmena“). Detaily týkajúce sa odmeny a akýchkoľvek podmienok osobitných platieb

budú ustanovené v zmluve. Výdavky budú zahŕňať priame a nepriame náklady. Odmena sa môže líšiť od odhadov alebo cenovej ponuky, ktoré boli poskytnuté zákazníkovi, ktoré budú vždy predbežné.

- 12 Za poskytnuté služby sa zákazník zaväzuje zaplatiť audítorovi odmenu (pričom je vylúčené akékoľvek započítanie voči tejto odmene) do 15 dní od vystavenia faktúry alebo v inej lehote, ktorá bude uvedená v zmluve.
- a) dodávateľ môže účtovať úrok z omeškania vo výške 0,05% z dlžnej sumy za každý deň omeškania s platbou.
 - a. Ak bola zmluva o službách vypovedaná alebo pozastavené jej plnenie, dodávateľ má právo na náhradu výdavkov za toto obdobie a na odmenu za vykonanú prácu, vrátane DPH (ak sa uplatňuje). Odmena za vykonanú prácu sa v tomto prípade vypočíta podľa hodinových sadziieb platných v čase poskytnutia služby, podľa pravidiel uvedených v odseku 11.

Povinnosti zákazníka

- 13 Zákazník má zodpovednosť za:
- a) riadenie, realizáciu a priebeh zákazníkovo podnikania a obchodných záležitostí
 - b) za použitie, rozsah spoľahnutia sa na rady alebo odporúčania alebo iný výsledok služieb audítora a na ich zavedenie do praxe
 - c) prijatie akéhokoľvek rozhodnutia týkajúceho sa služieb, akéhokoľvek výsledku služieb, záujmov zákazníka a jeho obchodných záležitostí
 - d) uskutočnenie, dosiahnutie alebo realizáciu akéhokoľvek prospechu priamo alebo nepriamo sa týkajúceho služieb, ktoré vyžadujú ich implementáciu zákazníkom.
- 14 V prípadoch, keď to vyžaduje zákazník alebo z povahy služieb vyplýva, že je efektívnejšie, ak audítor vykoná službu v priestoroch zákazníka alebo používajúc jeho počítačové systémy alebo telefóny, zákazník musí zabezpečiť všetky opatrenia na takýto prístup, najmä bezpečnostné procedúry, kontrolu proti vírusom, licencie alebo súhlasy (bez nákladov pre audítora).

Informácie

- 15 Aby audítor mohol poskytnúť svoje služby, zákazník je povinný na jeho žiadosť okamžite mu poskytnúť všetky informácie a pomoc ako aj prístup k dokumentom, ktoré má v držbe, úschove alebo pod kontrolou, ako aj styk

s personálom, ktorý má zákazník pod kontrolou. Zákazník je povinný vynaložiť všetko úsilie na zabezpečenie týchto plnení, pokiaľ ich nemá u seba alebo vo svojej úschove alebo pod svojou kontrolou. Zákazník je povinný oznámiť audítorovi akúkoľvek informáciu alebo zmenu, o ktorej sa dozvie a ktorá môže mať vzťah k jeho službám. Zákazník musí poskytnúť informáciu vyžiadanú audítorom za účelom splnenia jeho povinností vyplývajúcich zo zákona o praní špinavých peňazí.

- 16 Audítor sa môže spoliehať na akýkoľvek pokyn, žiadosť alebo oznámenie alebo informáciu urobené alebo poskytnuté ktoroukoľvek osobou, ktorú pozná alebo o ktorej sa rozumne domnieva, že bola poverená zákazníkom, aby komunikovala s ním na tieto účely („oprávnená osoba“). Audítor môže komunikovať so zákazníkom prostredníctvom elektronickej pošty, ak si to želá oprávnená osoba, pričom sa predpokladá súhlas zákazníka s týmto spôsobom komunikácie a s obsiahnutým rizikom (vrátane bezpečnostných rizík odpočúvania alebo nedovoleného vstupu do takejto komunikácie, rizika poškodenia takejto správy a rizika vírusov alebo iných škodlivých nástrojov) a ďalej, že zákazník vykoná protívirusovú kontrolu takejto komunikácie.

V prípade, že zákazník nesúhlasí s komunikáciou prostredníctvom elektronickej pošty alebo si praje, aby boli dôverné informácie prenášané prostredníctvom elektronickej pošty v zašifrovanej podobe, informuje o tom písomne.

- 17 Audítor môže získavať informácie od zákazníka alebo z iných zdrojov počas poskytovania služieb.
- Audítor musí posúdiť nespornosť a kvalitu získanej informácie.
 - Audítor však nie je povinné potvrdzovať si spoľahlivosť získanej informácie.
 - Audítor nezodpovedá zákazníkovi za žiadnu škodu alebo stratu utrpenú zákazníkom z dôvodu podvodu, skreslenia údajov, zo zadržania informácie, ktorá je podstatná pre poskytnutie služby alebo iný nedostatok, týkajúci sa takejto podstatnej informácie, či už k nemu došlo na strane zákazníka alebo z iného informačného zdroja.

Vedomosti a konflikty

- 18 V tomto odseku a v odsekoch 21, 22 a 32 sa použijú nasledovné definície:

- “Tím zákazky” znamená, kolektívne alebo jednotlivu, osoby, ktoré sú zúčastnené na poskytovaní služby,
- “Spolupracovníci” alebo “spolupracovník” znamená, kolektívne alebo jednotlivu, osoby, ktoré nie sú členmi tímu zákazky.

a) Od tímu zákazky sa nevyžaduje, neočakáva alebo nepredpokladá znalosť akejkoľvek informácie známej spolupracovníkom, ktorá tímu zákazky nie je známa alebo ktorú sú povinní získať od spolupracovníkov.

b) Od tímu zákazky sa nevyžaduje použitie takej informácie alebo jej poskytnutie zákazníkom, ktorá je dôverná pre iných zákazníkov, bez ohľadu na to, či je známa im osobne alebo je známa ich spolupracovníkom.

- 19 Medzi osobami tímu existujú a budú trvať opatrenia prijaté za účelom ochrany záujmov každého zákazníka.
- 20 Audítor sa snaží a bude pokračovať vo svojom snažení identifikovať konflikty záujmov. Ak zákazník pozná alebo bude si vedomý, že takýto konflikt môže vzniknúť, je povinný okamžite informovať o tom audítora.

Audítor nesmie prijať zákazku, ktorá môže vyvolať konflikt záujmov pre tím zákazky.

- 21 Ak Vám začneme poskytovať služby a potom zistíme okolnosti, ovplyvňujúce našu nezávislosť ohľadne tejto alebo inej činnosti, ktorú pre Vás, Vašu materskú spoločnosť alebo pre akýkoľvek dcérsky, spoločný, pridružený alebo sesterský podnik v rámci štruktúry Vašej spoločnosti vykonávame, môže dôjsť k zastaveniu našej práce na príslušnej zákazke. Ak k tomu dôjde, budeme sa usilovať vyriešiť situáciu čo najskôr a budeme hľadať riešenie, ktoré by nám umožnilo pokračovať v zákazke. Ak usúdime, že situáciu nemožno vyriešiť, môžeme byť nútení ukončiť naše služby a budeme oprávnení tak urobiť oznámením, ktoré nadobudne platnosť bezprostredne pri doručení, avšak skôr než urobíme takýto krok, záležitosť s Vami prekonzultujeme.

Zmluva o službách

- 22 Zmluva o službách obsahuje úplnú dohodu medzi audítorom a zákazníkom vo vzťahu k poskytovaným službám a nahrádza akékoľvek predchádzajúce dohody, dohovory, vyhlásenia alebo prehlásenia (pokiaľ neboli vykonané podvodne) vo vzťahu k službám. Akékoľvek úpravy a zmeny zmluvy o službách musia byť urobené písomne a podpísané audítorom a zákazníkom. V prípade akéhokoľvek

nesúladu medzi potvrdeným listom s ponukou a ktoroukoľvek ďalšou súčasťou zmluvy o službách, ustanovenia listu s ponukou majú prednosť.

V prípade, že zákazník neinformuje do 30 dní od dátumu uvedeného na zmluve o svojom nesúhlase s ustanoveniami obchodných podmienok dohodnutých v zmluve o službách, audítor predpokladá tichý súhlas zákazníka s týmito obchodnými podmienkami.

Nároky tretích strán

23 Zmluva o službách nezakladá ani nespôsobuje, ani nepredpokladá založenie alebo vznik akýchkoľvek práv tretej osoby. Žiadna tretia osoba nemá oprávnenie vynucovať si plnenie alebo spoliehať sa na ustanovenia zmluvy o službách, ktoré poskytujú alebo môžu poskytovať akékoľvek práva alebo prospech tretím osobám, priamo alebo nepriamo, výslovne alebo implicitne. Použitie akýchkoľvek právnych predpisov dávajúcich alebo poskytujúcich tretím osobám zmluvné alebo iné práva v súvislosti so zmluvou o službách je vylúčené.

b)

Okolnosti mimo kontroly dodávateľa alebo zákazníka

24 Dodávateľ ani zákazník neporušia svoje zmluvné povinnosti a dodávateľ ani zákazník nenesú zodpovednosť navzájom, ak dodávateľ alebo zákazník nie sú schopní plniť zmluvu o službách v dôsledku príčiny mimo rozumne požadovanej kontroly dodávateľa alebo zákazníka. Vznik takejto udalosti na strane dodávateľa alebo zákazníka, je povinná táto strana oznámiť druhej strane čo najskôr ako je to možné, pričom druhá strana má možnosť prerušiť alebo ukončiť platnosť zmluvy o službách, s účinnosťou okamžite po doručení oznámenia.

Vylúčenie a obmedzenie zodpovednosti dodávateľa

25 Zodpovednosť dodávateľa v súvislosti so službami je obmedzená nasledovne a za podmienok v nižšie uvedených odsekoch 35 a 36,

- zo zmluvy alebo zo zákona alebo ináč,
- za akúkoľvek priamu ujmu alebo škodu utrpenú zákazníkom (alebo ktoroukoľvek inou stranou), ktorá vznikla z alebo v súvislosti s poskytnutím služieb,
- bez ohľadu na to, ako túto priamu ujmu alebo škodu dodávateľ spôsobil, vrátane svojej nebanlivosti, ale nie spreneverou alebo svojim úmyselným konaním,

je obmedzená do výšky určenej v zmluve, alebo

ak žiadna výška tam nie je určená, do výšky 2-násobku odmeny, ktorá bola zaplatená podľa ustanovení zmluvy.

35 Za podmienky dodržania súhrnného obmedzenia zodpovednosti dodávateľa, nasledovné ustanovenia upravujú rozsah zodpovednosti voči zákazníkovi a ostatným oprávneným osobám:

a) Zodpovednosť dodávateľa je obmedzená na tú časť celkovej ujmy alebo škody, s prihliadnutím na nebanlivostné spoluzavinenie zákazníka (ak existuje) alebo na nebanlivostné spoluzavinenie ostatných oprávnených osôb (ak existuje), ktorá je odôvodnená a spravodlivá vzhľadom na rozsah zodpovednosti dodávateľa za túto ujmu alebo škodu a vzhľadom na rozsah zodpovednosti ktorejkoľvek inej osoby zodpovedajúcej alebo potenciálne zodpovedajúcej voči zákazníkovi alebo voči ostatným oprávneným osobám za tú istú ujmu alebo škodu („ďalšia zodpovedná osoba“).

Pri určení podielu dodávateľa,

- sa neberie do úvahy, že ďalšia zodpovedná osoba prestala existovať, prestala byť zodpovednou, dosiahla stanovenie len dohodnutej výšky svojej zodpovednosti alebo vyhlásila platobnú neschopnosť alebo z iných dôvodov je neschopná platiť
- v akomkoľvek súdnom konaní proti dodávateľovi začatom zákazníkom alebo ostatnými oprávnenými osobami musí zákazník alebo ostatné oprávnené osoby na žiadosť dodávateľa spojiť konania proti nemu a ďalšej zodpovednej osobe, pokiaľ to nie je zakázané zákonom.

c) Ak napriek ustanoveniu odseku 35 rozsah podielu dodávateľa nebude určený, táto otázka bude na žiadosť niektorej zo strán ponechaná na rozhodnutie odborníka, menovaného Rozhodcovským súdom Slovenskej obchodnej a priemyselnej komory, ktorý bude konať ako expert a nie ako rozhodca, a ktorého rozhodnutie o výške podielu dodávateľa bude konečné a vykonateľné na splnenie akéhokoľvek predchádzajúceho rozsudku.

36 Dodávateľ prijíma obmedzenie zodpovednosti podľa odseku 34 a 35 ako zástupca všetkých osôb, ktoré mohli byť zúčastnené na poskytovaní služieb.

- 37 Tento článok sa vzťahuje na nároky vzniknuté z alebo podľa Zmluvy o službách.

Akýkoľvek nárok zákazníka alebo ostatných oprávnených osôb týkajúci sa ujmy alebo škody utrpenej ako výsledok vzniknutý z, alebo v súvislosti so zmluvou o službách, či v zmluve alebo podľa právnych predpisov, alebo inak, sa musí uplatniť

- ak už Služby boli poskytnuté, počas štyroch rokov odo dňa, keď práca, ktorá bola základom nároku, bola poskytnutá
- ak bola Zmluva o službách ukončená, počas štyroch rokov odo dňa ukončenia
- ak bola ujma alebo škoda utrpená ako výsledok vzniknutý z, alebo v súvislosti s dodávateľom neoprávneným prezradením dôverných informácií, počas štyroch rokov odo dňa, kedy neoprávnené prezradenie nastalo.

V týchto prípadoch sa za začiatok lehoty považuje deň, kedy najskôr nastala skutočnosť, ktorá sa (podľa zmluvy, právnych predpisov alebo inak) pokladá za príčinu príslušného nároku. Pre účely tohto článku sa považuje za uplatnenie nároku podanie návrhu na súd alebo návrhu na začatie rozhodcovského konania.

Tretie osoby

- 38 Zákazník odškodní a ochráni dodávateľa a tieto osoby pred akoukoľvek ujmom, škodou, výdavkom alebo zodpovednosťou utrepenou dodávateľom alebo týmito osobami v dôsledku alebo v súvislosti s nasledujúcimi dvomi skutočnosťami:

- a) akékoľvek porušenie povinností zákazníka, ktoré vznikli alebo vyplývajú zo zmluvy o službách a
- b) akýkoľvek nárok uplatnený alebo hroziaci od tretej strany alebo ostatných oprávnených osôb, ktorý vznikol alebo vyplýva z takéhoto porušenia povinností.

V prípade akékoľvek platby vykonanej zákazníkom podľa tohto článku, zákazník nemá právo na refundáciu tejto platby od dodávateľa.

Tento záväzok odškodnenia sa neuplatní, ak dodávateľ písomne súhlasil s poskytnutím, v celku alebo sčasti, výsledku služieb takejto tretej osobe alebo ostatnej oprávnenej osobe za podmienok, s ktorými zákazník a tretia osoba alebo ostatné dotknuté oprávnené osoby súhlasili a ktoré aj dodržali.

Výpoveď

- 39 Zákazník alebo dodávateľ môže vypovedať zmluvu o službách alebo pozastaviť jej účinnosť písomným oznámením daným 30 dní vopred. Výpoveď alebo

pozastavenie účinnosti podľa tohto odseku nie je na ujmu akéhokoľvek práva, ktoré vzniklo zákazníkovi alebo dodávateľovi pred výpoveďou alebo takýmto pozastavením účinnosti, a všetky čiastky, ktoré zákazník dlží dodávateľovi sa stanú splatnými dňom účinnosti výpovede alebo pozastavenia.

- 40 Nasledovné odseky týchto Všeobecných obchodných podmienok zostanú v platnosti aj po ukončení alebo výpovedi zmluvy o službách: 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 13, 15, 18, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 27, 28, 30, 31, 34, 35, 36, 37, 38, 41, 42, 43, 44, 45, 46.

Ochrana údajov

- 41 Na tento článok sa vzťahujú ustanovenia a výklad Zákona o ochrane osobných údajov („zákon“). Ak je to nevyhnutné pre poskytnutie služieb, má dodávateľ oprávnenie od zákazníka spracúvať osobné údaje v mene zákazníka podľa tohto článku. V prípade, že tak koná, vykoná všetky primerané technické a organizačné opatrenia na ochranu proti neoprávnenému alebo protiprávnemu spracúvaniu osobných údajov a proti náhodnej strate, zničeniu alebo poškodeniu osobných údajov. Dodávateľ odpovie na odôvodnené otázky zákazníka, aby mu umožnil kontrolu nad plnením ustanovení tohto článku. Dodávateľ nezaviaže inú osobu spracúvaním osobných údajov zákazníka bez predchádzajúceho písomného súhlasu zákazníka.

Oznámenia

- 42 Akékoľvek oznámenie doručené zákazníkovi alebo dodávateľovi podľa zmluvy o službách musí byť urobené písomne a odoslané ako doporučená poštová zásielka alebo doručená na príslušné adresy uvedené v záhlaví zmluvy (alebo na inú adresu, ktorá bola písomne oznámená druhej strane). Oznámenia odoslané poštou sa považujú za doručené,

- ak boli odoslané v rámci Slovenskej republiky, druhý pracovný deň
- a ak boli odoslané mimo Slovenska, desiaty pracovný deň

nasledujúci po dni odoslania.

Oddeliteľnosť

- 43 Každý odsek a ustanovenie zmluvy o službách predstavuje samostatné a nezávislé ustanovenie. Ak niektoré z týchto ustanovení bude prehlásené súdom alebo iným príslušným orgánom za neplatné alebo neúčinné, ostávajúce ustanovenia zostávajú platnými a účinnými.

Spôsobilosť

44. Zákazník odsúhlasuje a prijíma ustanovenia zmluvy o službách v mene zákazníka a ako zástupca ostatných oprávnených osôb. V tejto súvislosti zákazník zabezpečí, že ostatné oprávnené osoby budú konať v súlade s tým, že sú stranou zmluvy o službách, ako keby každá z nich podpísala zmluvu a súhlasila, že bude ňou viazaná. Avšak iba zákazník sám zodpovedá dodávateľovi za zaplatenie odmeny.
45. Dodávateľ prijíma súhlas zákazníka s ustanoveniami zmluvy o službách (okrem odsekov 34 a 35).

Rozhodné právo

46. Zmluva o službách sa riadi slovenským právom a všetky spory, ktoré vzniknú zo zmluvy o službách patria do výlučnej právomoci slovenských súdov.

Sťažnosti

47. Ak by zákazník kedykoľvek chcel prediskutovať s dodávateľom spôsob ako zlepšiť služby, alebo ak má zákazník sťažnosť na ich poskytovanie, môže zatelefonovať audítorovi ktorý je uvedený v zmluve.